

Übersetzung aus der rumänischen Sprache.

RUMÄNIEN.

Das Unterrichtsministerium.

Technische Universität von Timișoara/Temeschburg

Fakultät für Mechanik

Serie N Nr. 011488

Lichtbild der Inhaberin
Siegel.

Prägesiegel.

LIZENTIATEN DIPLOM

Aufgrund des Beschlusses der Kommission für die Lizentiatenprüfung der
Session Juni, des Jahres 1995, hat

Schmak St. Cristina-Ecaterina

geboren im Jahre 1971, Monat Januar, Tag 13, in der Ortschaft Arad,
Landkreis Arad, Land Rumänien, den Titel eines

INGENIEUR

Fachrichtung **Mechanik**, Spezialität **Rollmaterial des Schienenverkehrs**
erhalten, nach einer Regelstudienzeit von 5 Jahren im Tageslehrgang, mit
dem allgemeinen Lizentiaten-Durchschnitt von 8,15 (acht 15%).

Die Inhaberin hat die Universität "AUREL VLAICU" Arad, Fakultät für
Ingenieurwesen und Wirtschaftswissenschaften, abgeschlossen.

R e k t o r ,

D e k a n ,

Chef Sekretär.

ss. unleserlich.

ss. unleserlich.

ss. unleserlich

Rundsiegel.

Nr. 38/20. Februar 1996

Unterschrift der Inhaberin:

ss. Schmak Cristina

Als vom Präsidenten des Landgerichts Augsburg öffentlich
bestellter und allgemein beeidigter Übersetzer für die
rumänische Sprache bestätige ich Vorstehende Über-
setzung der mir im Original ~~in rumänischer Sprache~~
~~in rumänischer Sprache~~ vorgelegten in rumänischer Sprache abgeleiteten
Urkunde ist richtig und vollständig.

86833 Neuburg a. d. Don., den 18. FEB. 1999

St. Cristina





Regierung von Oberbayern

Frau
Christina Ecaterina Hirth
Planegger Str. 11

81241 München

| | | | | |
|-------------------------------|---|-----------------------------------|------------|------------|
| Ihr Schreiben vom/Ihr Zeichen | Bitte bei Antwort angeben Unser Aktenzeichen | Bitte durchwählen (089) 21 76- | Zimmer-Nr. | München, |
| 02.03.1999 | 320 3255.1/99 | 2772 | 2204 | 19.04.1999 |

Gesetz zum Schutze der Berufsbezeichnung "Ingenieur" (Ingenieurgesetz - IngG) vom 27. Juli 1970 (GVBI S. 336), zuletzt geändert durch Gesetz vom 10. August 1982 (GVBI S. 686)

Sehr geehrte Frau Hirth,

wir erteilen Ihnen gemäß Art. 2 IngG die Genehmigung, die Berufsbezeichnung
"Ingenieur"

zu führen.

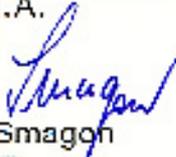
Die Genehmigung wurde nach Art. 2 IngG erteilt, da der nachgewiesene ausländische Abschluß dem Abschluß einer deutschen Ausbildung im Sinne des Art. 1 Nr. 1 a oder b IngG* gleichwertig ist.

Für diese Genehmigung wird eine Gebühr von 100 DM (Art. 1, 2, 6 und 8 Kostengesetz i.V.m. KVz. Nr. 75, 1. oder 2.) festgesetzt.

Die Kosten sind durch den Kostenvorschuß abgegolten.

Mit freundlichen Grüßen

I.A.


Smagon



Briefanschrift
Regierung von Oberbayern
80534 München

Besuchszeiten
Mo - Do: 8.30 - 12.00 Uhr
13.00 - 15.00 Uhr
Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr

Dienstgebäude
Hauptgebäude
Maximilianstraße 39
80538 München
U4/U5 Haltestelle Lehel
☎ Vermittlung (0 89) 21 76 - 0
Telefax (0 89) 21 76 29 14

Eisenheimerstraße 41 - 43
(= E, s. oben Zimmer-Nr.)
80687 München
U4/U6 Haltestelle Westendstraße
☎ Vermittlung (0 89) 5 79 39 - 0
Telefax (0 89) 57 93 01 23

Prinzregentenstraße 18
(= P, s. oben Zimmer-Nr.)
80538 München
U4/U5 Haltestelle Lehel
☎ Vermittlung (0 89) 21 76 - 0
Telefax (0 89) 21 76 38 57

eMail: poststelle@reg-ob.bayern.de
Internet: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

* Art. 1 Nr. 1 a und b IngG lautet wie folgt:

*Die Berufsbezeichnung "Ingenieur" allein oder in einer Wortverbindung darf führen,
wer

- a) das Studium einer technischen oder naturwissenschaftlichen Fachrichtung an einer deutschen wissenschaftlichen Hochschule oder an einer deutschen Fachhochschule oder
- b) das Studium an einer deutschen öffentlichen oder ihr hinsichtlich des Studienabschlusses rechtlich gleichgestellten deutschen privaten Ingenieurschule mit Erfolg abgeschlossen hat*.